



دارة الفنون

"صيف ٩٥"

عبر سنتين من تأسيسها ، تقيم دارة الفنون أول تجمع ثقافي لنشاطاتها تحت عنوان «صيف ٩٥» ، إيداناً ببدء تقليد سنوي ، ستنهج عليه مستقبلاً ، يسعى إلى خلق جو إحتفائي يبرز نشاط هذا الصرح الثقافي . فقد استطاعت الدارة خلال فترة عمل قصيرة نسبياً ، أن تتبوأ مكانة مرموقة في الحياة الثقافية في الأردن ، إن لم نقل مكانة ريادية ، وأن تغدو الرئة التي يتنفس من خلالها المبدعون ، ومحجاً يؤمه الفنانون ومحبو الفن ، المقيمون منهم في الأردن أو الوافدون إليها .

لم يأت اختيار الدارة ، في طراز بنائها ، وموقعها على قمة هذا الجبل (اللويبة) محض صدفة. إذ أن العمارة بطابعها المحلي التقليدي ، وموقعها المشرف على قلب العاصمة ، تكتنفها الخضرة وتزين باحاتها أشجار اللوز والياسمين والسرو ، أمر بحد ذاته يدعو إلى التأمل إذا ما أخذنا بنظر الإعتبار أن الدارة التي قامت أصلاً لتكون مركزاً حياً للفنون التشكيلية ، تنهج في الفن وعروضه نهجاً يكاد ينحاز للحدث في التعبير عن مضامين الحياة ورموزها. بل إنها ، إيماناً منها بالطبيعة المتداخلة للثقافات عموماً والفنون

خصوصاً ، تبنت فكرة الإنفتاح على النشاطات الإبداعية الفنية المتنوعة. فالفنون ، بصرية كانت أم أدائية أم أدبية هي انفتاح على المعرفة بكل أشكالها . أقامت الدارة محترفات حرة لممارسة الأعمال الفنية وفتحتها أمام المبدعين من الفنانين الكبار والناشئين لتحقيق نوع من التواصل وتبادل الخبرات. وأقامت مكتبة فنية عامرة بأحدث الكتب العربية والإنجليزية الصادرة في مجال الفنون التشكيلية والمعمارية تتناول تاريخها وتطورها على مدى العصور ، وعززتها بمجموعة أفلام فنية تتحدث عن تاريخ الفن وحركاته . وبذلك هيأت الدارة مجالاً للإلتقاء الموروث بالمكتسب والتقليدي بالمحدث .

«صيف ٩٥» ما هو إلا حصيلة نشاط دارة الفنون وسعيها لإبراز شخصية ثقافية رائدة تسعى ، بقدوم راسخة في الأرض، إلى مد أذرع التجارب المحلية والعربية والعالمية.

اشتمل برنامج «صيف ٩٥» على مجموعة نشاطات ثقافية تقف المعارض الفنية في طليعتها. فقد أقامت الدارة ، الى

جانب معرضها الدائم للفن العربي المعاصر ، معارض فنية تجريبية كان جلها حصيلة ما أنتج في مشاغل الدارة ، منها معرض لفن الحفر (Graphic) وآخر للتخطيطات والألوان المائية ومعرض للصور الفوتوغرافية. كما استضافت معرضاً متميزاً للخط العربي المجسد ، فضلاً عما احتوته باحاتها من أعمال فنية نحتية مؤسلة . ومن ضمن برامج «صيف ٩٥» عقد سلسلة من المحاضرات عن فن الحفر (Graphic) في العالم العربي والتجارب الكتابية عن الحرف ثلاثي الأبعاد وعن المواد المستخدمة في النحت وهي مفصلة في البرنامج المعد لهذه المناسبة . وهناك عرض لسلسلة أفلام فنية عن تجارب رواد الحداثة في العالم إلى جانب النشاطات الموسيقية والمسرحية التي تحتل مكانها ضمن نشاطات «صيف ٩٥».

خصوصاً ، تبنت فكرة الإنفتاح على النشاطات الإبداعية الفنية المتنوعة. فالفنون ، بصرية كانت أم أدائية أم أدبية هي انفتاح على المعرفة بكل أشكالها . أقامت الدارة محترفات حرة لممارسة الأعمال الفنية وفتحتها أمام المبدعين من الفنانين الكبار والناشئين لتحقيق نوع من التواصل وتبادل الخبرات. وأقامت مكتبة فنية عامرة بأحدث الكتب العربية والإنجليزية الصادرة في مجال الفنون التشكيلية والمعمارية تتناول تاريخها وتطورها على مدى العصور ، وعززتها بمجموعة أفلام فنية تتحدث عن تاريخ الفن وحركاته . وبذلك هيأت الدارة مجالاً للإلتقاء الموروث بالمكتسب والتقليدي بالمحدث .

«صيف ٩٥» ما هو إلا حصيلة نشاط دارة الفنون وسعيها لإبراز شخصية ثقافية رائدة تسعى ، بقدوم راسخة في الأرض، إلى مد أذرع التجارب المحلية والعربية والعالمية.

اشتمل برنامج «صيف ٩٥» على مجموعة نشاطات ثقافية تقف المعارض الفنية في طليعتها. فقد أقامت الدارة ، الى

جانب معرضها الدائم للفن العربي المعاصر ، معارض فنية تجريبية كان جلها حصيلة ما أنتج في مشاغل الدارة ، منها معرض لفن الحفر (Graphic) وآخر للتخطيطات والألوان المائية ومعرض للصور الفوتوغرافية. كما استضافت معرضاً متميزاً للخط العربي المجسد ، فضلاً عما احتوته باحاتها من أعمال فنية نحتية مؤسلة . ومن ضمن برامج «صيف ٩٥» عقد سلسلة من المحاضرات عن فن الحفر (Graphic) في العالم العربي والتجارب الكتابية عن الحرف ثلاثي الأبعاد وعن المواد المستخدمة في النحت وهي مفصلة في البرنامج المعد لهذه المناسبة . وهناك عرض لسلسلة أفلام فنية عن تجارب رواد الحداثة في العالم إلى جانب النشاطات الموسيقية والمسرحية التي تحتل مكانها ضمن نشاطات «صيف ٩٥».

Contemporary Arab Art

The Contemporary Arab Artists Exhibition is permanent only in the sense that it reflects what Darat al Funun has been able to acquire from Jordanian and Arab artists to represent their latest experiences. The collection is subject to a regular change, it may hold new names and eliminate others, as the collection is periodically revised and enriched as much as possible with new works. Arab art has become enormously widespread losing its geographic perimeters. Arab artists are everywhere in the world today, yet this minimal image may partly reflect a general portrayal of a larger scene.

سامية البكري في «الزاروب»



Samia Al Bakri in "Al-Zaroub"

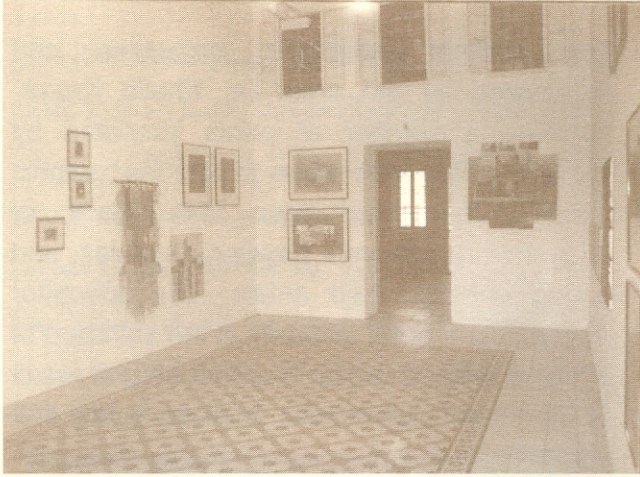
PLAY

Aug. 24th, 25th & 26th - 8:00 pm

From Acre "Al Zaroub" Written by Samia Kazmouz Al Bakri and Directed by Fuad 'Awad

المعرض الدائم للفن العربي المعاصر

معرض الفنانين العرب المعاصرين



The Contemporary Arab Artists Exhibition

بدءاً وضعت دارة الفنون قاعاتها لاستقبال أحدث إبداعات الفنانين الأردنيين والعرب وإبراز تجاربهم ومتابعة نشاطهم . وهي تحاول ، عبر إيجاد قاعات عرض دائمة ، أن تضع أمام زوار الدارة واجهة منتقاة للفن العربي متمثلاً بأبرز رموزه . ومثل هذا الإلتقاء من شأنه أن يحقق نوعاً من الإلتقاء الذي قد يهيء للمشاهد فرصة عقد مقارنات وإيجاد مواطن التشابه والتناظر بين التجارب العربية المختلفة في أحدث صورة من صورها . لذا فالمعرض دائم من حيث قيامه بعروض مستمرة لهذه التجارب ، غير أنه متغير في مفردات هذه المكونات، من أجل متابعة النشاط أولاً بأول ، وتعزيز هذه المجموعة بين حين وآخر بتجارب متميزة لفنانين شباب تسعى الدارة إلى إبرازهم وإيجاد خيط التواصل بينهم وبين من سبقوهم من الفنانين . كما ان ما يواكب هذا النشاط ويعزز قيام الدارة بوضع منهج سنوي للمعارض الشخصية التي تستضيف فيها ابرز الفنانين الاردنيين والعرب .

مسرحية

آب ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ - الثامنة مساءً

من عكا مسرحية «الزاروب» تأليف سامية قزموز البكري وإخراج فؤاد عوض

Graphic I

This graphic exhibition is the first of its kind to be held in Jordan. The works displayed in the South Gallery have been executed in the graphic studio opened in 1993 mainly by Jordanian artists.

In cooperation with the Jordan National Gallery of Fine Arts, Darat al Funun has initiated the first professional graphic center in Jordan. It started free courses supervised by the Iraqi painter and printmaker Rafa Nasiri. Established artists as well as young talents soon engaged themselves in printmaking.

To further enrich technical expertise the American printmaker Professor Larry Thomas was invited to host a two week course in an open workshop. During the festive weeks of "Summer '95" Rashid Diab, the Sudanese painter and printmaker, is holding another two week graphic workshop.

The present exhibition, organized and supervised by the artist Dr. Khalid Khreis, contains a number of prints executed by various artists who have joined the graphic center. This has been the result of cooperation between developed styles and young unestablished artists. The spectator may detect a great disparity in the standard of works displayed, which is only a natural result of the mixed experiences involved in this first attempt.

مكرسة لـ (ميرو) للفنان خالد خريس



Dedicated to Miro by Khalid Khreis

Sept. 19th - 6:00 pm

"Materials in Contemporary Sculpture"

Dr. Khalid Khreis

Sept. 26th - 7:00 pm

"Petra Through the Lens of an Architect"

Ammar Khammash

معرض أعمال الحفر والطباعة

وعلى هذا الأساس جاء المعرض ليضم أعمالاً تتفاوت في أدائها ، فهي ما بين أعمال متكاملة وأعمال صغيرة تتلمس طريقها وتمتحن قدراتها . وكان الفنان خالد خريس قد أشرف على تنفيذ أعمال مجموعة الفنانين الناشئين المشاركين في هذا المعرض . بلغ عدد المشاركين في المعرض سبعةً وثلاثين فناناً وفنانة ويعد هذا المعرض ، ممثلاً بهذا العدد، أول نشاط من نوعه في الحركة الفنية الأردنية .



Graphic I

جرافيك I

نتيجة لتعاون المتحف الوطني الاردني للفنون الجميلة ودارة الفنون أقيم في عام ١٩٩٣ محترف الجرافيك الذي يعد أول محترف من نوعه في الأردن . وسرعان ما فتح أبوابه للعمل فيه . وسعى كل من المتحف والدارة إلى إقامة ورش عمل في المحترف تحت إشراف فنانين متخصصين في هذا الفن من أمثال الفنان العراقي رافع الناصري الذي ساهم ، بحكم إقامته في الأردن ، في تنظيم المحترف والإشراف على تطوير مهارات الفنانين في هذا المجال، كما استضافت الدارة فنانين متخصصين في الحفر (Graphic) منهم الفنان الأمريكي لاري توماس الذي أقام ورشة عمل لمدة أسبوعين . وتستضيف الدارة ، ضمن برنامج صيف ٩٥، الفنان السوداني راشد دياب لإقامة ورشة عمل لمدة أسبوعين . عمل في المحترف مجموعة من الفنانين الأردنيين البارزين والناشئين وقد تمخض العمل الذي جاء حصيلة امتزاج التجارب المتقدمة والناشئة وتبادل الخبرات والمهارات على مجموعة أعمال تم عرضها في القاعة الجنوبية للدارة تحت عنوان «جرافيك ١» تمهيداً لإقامة معارض دورية لاحقة في السنوات القادمة .

٥ أيلول - السادسة مساء

«فن الجرافيك العربي المعاصر»

الفنان راشد دياب ، الفنان رافع الناصري والفنان خالد خريس

محاضرات

٢٩ آب - السادسة مساء

«تجارب كتابية في البعد الثالث» الدكتور أسامة الخالدي

Early Morning Scribbles Late Night Scribbles Ink and Watercolor on Paper

An interesting experience, quite attractive and dynamic, found its way in this experimental series of drawings (on view in the North Gallery).

The well known Lebanese artist, Amine El Bacha, took part with two young Jordanian artists Rajwa Bint Ali and Ali Bermamet in an attempt to create a joint work of art. Each drawing, provoked by El Bacha, was shared by one of the young artists in a simultaneous act.

El Bacha, a competent painter and a master of watercolor is capable of realizing his forms in swift, powerful strokes. Rajwa Bint Ali meanwhile has attempted to follow the master in their collection of Morning Scribbles rather cautiously. Yet her sensitive, self-assured linear forms (ink on paper) reflect quite a potential artist. Her compositions, in following her colleague, reflect her distinct character.

In their Night Scribbles, Ali Bermamet, an artist and architect, stood beside El Bacha in a rather defiant mood. His clear wide strokes (ink and watercolor) strove to liberate themselves from the hard ties of his academic drawings. His images neighboring El Bacha's, stand strongly enough to express their dynamic beings.



Amin El Bacha & Ali Bermamet

أمين الباشا وعلي برمامت

LECTURES

Aug. 29th - 6:00 pm

"3-D Experiments in Sculpture" Usama Khalidi

Sept. 5th - 6:00 pm

"Contemporary Arab Printmaking"

Rashid Diab, Rafa Nasiri & Dr. Khalid Khreis

خرفشات على الورق

المائية) رساماً بارعاً قادراً على تحقيق أشكاله بضربات سريعة رشيقة مليئة بالحوية والقوة إلى الحد الذي أصبح فيه هذا الفن لديه كما لو كان دفتر مذكرات يومية ، فإن رسوم رجوة ، التي نفذتها إلى جانبه في «الخرفشات الصباحية» مستخدمة الحبر الصيني حسب ، جاءت مليئة بالقدرات التعبيرية . فقد كشفت عن حساسيتها المفرطة في استخدام الخط وتشكيلاته الحرة ، بل إن حساسية الأداء ورقته جاءت معبرة عن شخصية الفنانة الشابة . أما «الخرفشات المسائية» التي جمعت رسوم الباشا إلى جانب رسوم الفنان علي برمات فقد جاءت على نحو لا يخلو من التحاور الذي بلغ حد التحدي . فرسوم علي برمات (بالحبر والألوان المائية) نفذت بصلابة وقوة . والتحدي الذي واجهه الفنان الشاب هو تحرره من رسومه التي نهج على تنفيذها بالأسلوب الأكاديمي لينطلق مجارياً الباشا في حرية ضربته وسرعة امتلاكه لأشكاله .



خرفشات Scribbles

ضمت القاعة الشمالية مجموعة أعمال على الورق تعكس محاولة طريفة أخرى تجمع بين فنان محترف وفنانين شبابين، في عملية تجاذب وحوار ، إن لم تكن عملية مواجهة وتحدي. فالأعمال المعروضة هي رسوم للفنان اللبناني أمين الباشا نفذت بالأحبار والألوان المائية على الورق بمشاركة الفنانة الشابة رجوة بنت علي والفنان المعماري علي برمات . والتجربة جاءت نتيجة الورشة الفنية التي أقامها أمين الباشا في دارة الفنون وشارك فيها مجموعة من الفنانين لتطوير مهاراتهم في مجال الرسم بالألوان المائية . وجاء هذا المعرض حصيلة التجربة التي تمخض عنها هذا العمل المشترك.

تقوم تجربة أمين الباشا على اختيار موضوع معين يرسمه على الورق مستغلاً نصف مساحة الورقة تاركاً النصف الآخر للفنان المشارك ، وهي هنا اقتصرت على الفنانين الشبابين المذكورين . وكانت عملية الرسم تتم في الآن ذاته لكلا الفنانين . أطلق على المجموعة التي اشتركت بها الفنانة رجوة مع الفنان أمين الباشا «خرفشات صباحية»، أما تلك التي اشتركت بها الفنان مع علي برمات فقد أطلق عليها «خرفشات مسائية».

إذا كان أمين الباشا ، استاذ هذا الفن (الرسم بالألوان

٢٦ أيلول - السابعة مساءً

عرض سلايدات «البترء من خلال عدسة معماري»

المهندس عمار خماش

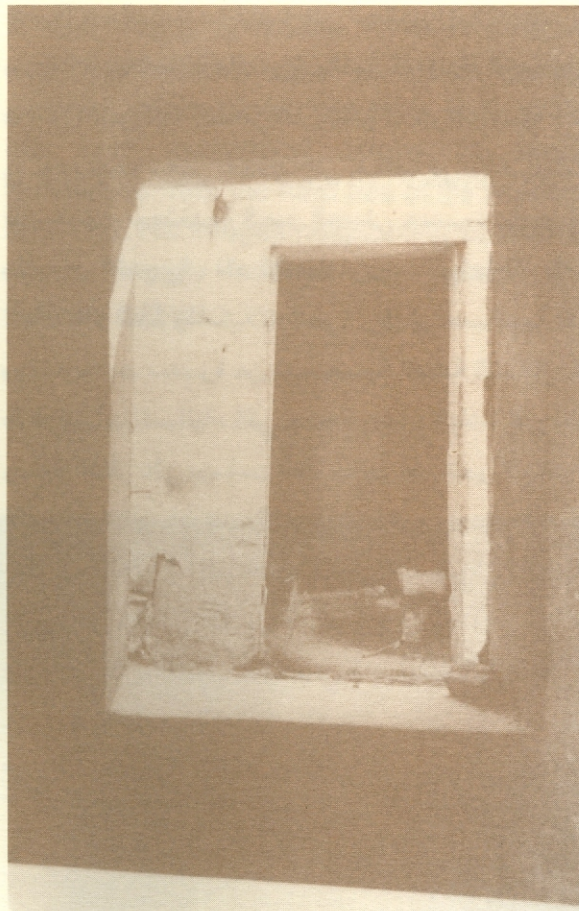
١٩ أيلول - السادسة مساءً

«المادة في النحت المعاصر»

الدكتور خالد خريس

Elements in Harmony Photography of Jordan

The Blue House at Darat al Funun contains a collection of photographs by Hala Hilmi Hodeib, reflecting selective scenes from Jordan (Petra, Dead Sea, Um Qais). Hala, who relates herself to nature, tries to let us feel the richness very much missed by urbanity. Her passion for water led her to go deep into nature, focusing on tiny rocky details which she enlarges to reveal the aesthetics of their texture. Her close contact with nature in such a detailed manner led to a series of abstract scenes which made her photography similar to an actual painting. She realizes the harmony of light and colour in a dialogue charged with tenderness and intimacy. Her chosen scenes, whether reflecting nature or showing old doors and houses, are desolate places, neglected maybe, but very much related to the artist; they speak in the same soft tone, like murmurs of the sea.



Um Qais, Hala Hilmi Hodeib

أم قيس ، هالة حلمي حديب

FILM WEEK - All at 5:00 pm

Sept. 9th - Picasso

Sept. 12th - Isamu Noguchi

Sept. 10th - Henry Moore

Sept. 13th - Matisse

Sept. 11th - Miro

Sept. 14th - Calder

درب السراب

ولعل هالة في رصدها لمثل هذه التفاصيل المتناهية في دقتها إنما تعكس موقفاً استثنائياً . فهي ، في التقاطها المشهد لا تقف عنصراً خارجياً . بل إنها تتماهى مع المشهد فتقدم نموذجاً لعالم مهمل مع أنه ممتلئ بالغنى والثراء . عالم يتوافر على شروط حياة تفتقر إليها المدن ، أو أصبحت تفتقر إليها يوم فقدت ماءها وألفتها .



بترا من «درب السراب» Petra from "Elements in Harmony"

في البيت الأزرق ، الجزء الأعلى من مجموعة أبنية دارة الفنون، عرضت الفنانة هالة حلمي حديب مجموعة من الصور الفوتوغرافية ، تعكس فيها مشاهد دقيقة خفية من طبيعة الأردن .

والفنانة في هذه المجموعة المتميزة من فن التصوير الفوتوغرافي لا تصور مشاهد مألوفة للعين . بل إنها تختار بعينها ما يمكن أن تشكل من خلاله مشهداً يقترب من الرسم على الورق أو القماش . لذا فإن ما يظهر أمام المشاهد مجموعة لوحات تجريدية ، عليه أن يقترب منها اقترباً حميماً ليرى أنها دخول في قشرة الحجارة واختراق لنسيج مائي وتلاحم محتدم بين عناصر الطبيعة البرية الخالصة تبلغ حد الذوبان بعضها في البعض الآخر .

تقع صور هالة حلمي في شقين ، فهي إما تصور طبيعة بحرية يظهر فيها الصخر مجسداً بطبقاته وألوانه (البحر الميت والبتراء) والماء متداخلاً بالصخر (البحر الميت وماعين)، أو مشاهد لبيوت قديمة مركزة على أبوابها المفتوحة ونوافذها المهجورة ، لتظهر دواخل فارغة مهجورة ، وفي كلا الحالين لا تصور لنا الفنانة إلا طبيعة خالية من البشر .

أسبوع الأفلام - تعرض الافلام الساعة الخامسة مساء

١١ أيلول - ميرو

١٤ أيلول - كالد

١٠ أيلول - هنري مور

١٣ أيلول - ماتيس

٩ أيلول - بيكاسو

١٢ أيلول - ايسامو نوغوشي

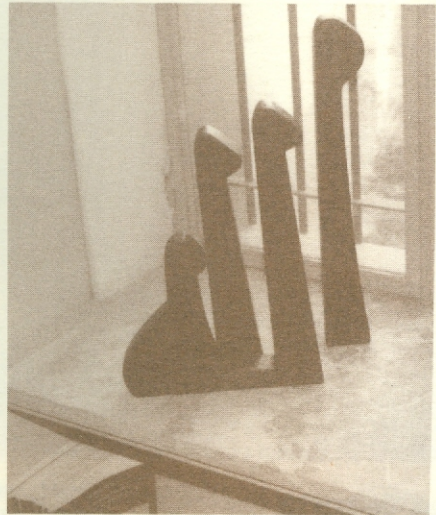
3-D Experiments in Calligraphy

Darat Al Funun hosted in its library an exhibition showing 3-D experiments in calligraphy, presented by Usama Khalidi.

Khalidi is not a professional artist, he is a scientist (biochemist) who, through his work in science, started experimenting during the 1970's with calligraphy in an attempt to develop three-dimensional writing by the use of various solid elements: brass, copper, silver, wood and other media. He tried hard to illustrate the elasticity of the Arabic character and its capability to be transferred into sculpture.

Khalidi, in realizing two words الله and هو in a sculptural form, displayed the unlimited possibilities of sculptured expressions. His attempt also maintained the graceful image and lyricism of Arabic calligraphy.

«الخط العربي ثلاثي الأبعاد» د. اسامة الخالدي



"3-D Experiments", Usama Khalidi

WORKSHOPS

Sept. 2nd - 14th. Printmaking workshop with Rashid Diab

Everyday except Fridays from 4:00 to 7:00pm *Last day for registration Aug. 31st

معرض الخط العربي المسجد

هذه تجربة أخرى تعكس ما نهجت عليه الدارة من تبني الفنون التجريبية وهو معرض الخط العربي ثلاثي الأبعاد لأسامه الخالدي ، الذي ضم تكوينات نحتية ورسوم على الورق تجسد لفظ الجلالة وكلمة «هو» . فأسامة الخالدي ليس فناناً محترفاً، بمعنى أنه لا يمارس الفن حرفة . بل إنه عالم متخصص بالكيمياء الحيوية ، يشكل الخط العربي عنده ، مثل أي عربي مسلم، جزءاً من وجدانه وتفكيره. في هذا المعرض، الذي استضافته الدارة لقيمته الفنية أولاً ولكونه نموذجاً لتداخل صنوف المعرفة بالتعبير الفني ، يقدم الخالدي مجموعة من الأشكال المؤسّلة لتجسيد لفظ الجلالة وكلمة «هو» بأبعاد ثلاثة محاولاً أن يمنح الحرف انسيابيته وشعريته وقدسيتها بأسلوب يصور فيه الألف واللام والهاء والواو بامتدادات حرة تستند على فن الخط العربي لتخرج منه بأسلوب مميز . وتتجلى قدرته في تطويعه لمادة النحاس والخشب وغيرها من المواد الصلبة ، وتحقيق خطوط مناسبة لينة . إن تجربة أسامة الخالدي ، الرائدة في مجالها، هي تجربة عالم يعتقد أن أبحاثه في تفاعل البروتينات ساهمت في بلورة تفكيره لتطوير الخط ذي الأبعاد الثلاثة .



Rashid Diab and pupil

راشد دياب وطالبة

ورشات العمل

٢ - ١٤ أيلول - آخر يوم للتسجيل ٣١ آب

ورشة حفر وطباعة / غرافيك باشراف الفنان راشد دياب

Embargo Art

From Iraq, where the embargo seems to suffocate life, Nuha Al Radi came to portray an image charged with bitter sarcasm.

She strove to find a proper material capable of expressing an image of a world immersed with threat and deprivation.

She collected her elements from scrap spare parts and stones. Following the natural expression they inspire, Nuha creates a unique world of living beings, human and non-human. She painted her objects, dressed them up, and turned them into people, plants, reptiles, etc. They are displayed everywhere in the terraced gardens of Darat Al Funun. There they stand greeting the visitors and posing unanswerable questions.



Two Families, Nuha al Radi

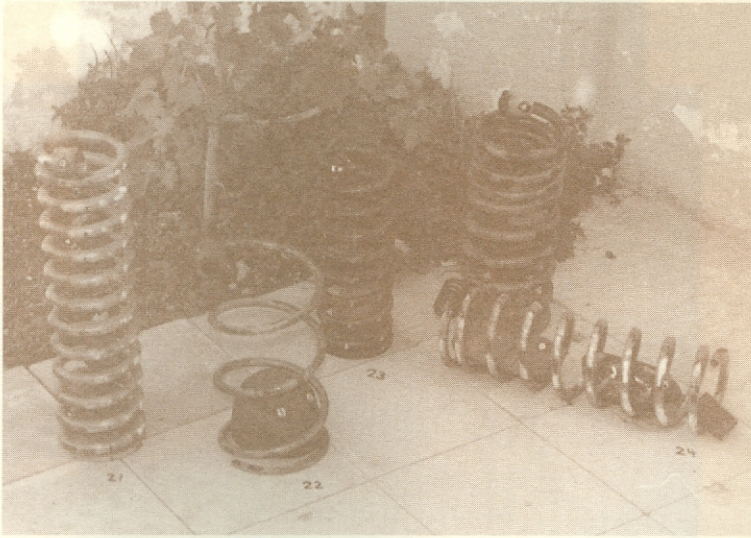
عائلتان ، نهى الراضي

Sept. 10th - 7:30 pm
Faculty X
Jazz-Latin fusion

Sept. 28th - 7:00 pm
Folkloric music and dance

فن في الحصار

ربما لم تكن الفنانة العراقية نهى الراضي لتكون قادرة على إيصال مغزى أعمالها المثيرة للجدل أكثر من عرضها هنا في حدائق دارة الفنون . فوجود مثل هذه الأشكال النحتية داخل جدران أربعة يفقدها الكثير من خصوصيتها . لكنها أشكال خلقت لتكون جزءاً من الطبيعة . فالحدائق بخمائلها ومائها وسلالها وأشجارها الباسقة وياسمينها الفواح ساهمت في إبراز عالم نهى الراضي الذي يعكس صورة مأساوية لحالة يعيشها شعب محاصر لا يدرك كنه معاناته وتعذبه. يشمل هذا المعرض ، الذي نفذته الفنانة في مشاغل دارة الفنون، أشكالاً منحوتة ومرسومة لم تنفذ بالمواد التقليدية . بل إن الفنانة أوجدت عالماً متوالفاً من أشكال بشرية وغير بشرية ، مستخدمة مواد تالفة من أجزاء السيارات ومطوعة مادتها المعدنية الصلبة لتخدم فكرتها في صياغة أشكال بشرية وحيوانية ونباتية، فضلاً عن إنتقائها مجموعة أحجار لونها ومنحتها ملامح حياة . ثم قامت بتوزيع هذه الكائنات الحية في مجموعات أو في نسق متراتب كما لو أنها أعدت لاستقبال الزوار الوافدين وتذكيرهم بأن ثمة عالم يتطلع من بين شقوق الأحداث ذاهلاً يسأل القادمين : إلام؟



Painted Steel, Nuha al Radi

فن في الحصار ، نهى الراضي

موسيقى

٢١ آب - الثامنة مساء

إغاني وعزف على العود للفنان السوري الصوفي بشار زرقان

٢٩ آب - الثامنة مساء

معزوفات على القانون للعازف العراقي فارس حميد ياسين

Sculpture in the Lower Garden

The young Jordanian artist Rajwa Bint Ali, a sculptor and art historian, exhibits on this occasion of "Summer '95", her latest experience in sculpture, based on the concept of the cube.

In an attempt to realize the interrelation between form and light, Rajwa built her cube asymmetrically, using hard canvas. It is installed on the basis of a spiral and arranged in such a way that the spectator may move inside and reach the heart of the place to meet an open space above.

Rajwa, with an attempt to create an image inspired by the Holy Ka'ba, tried to catch a sense of purity through the embodiment of light. The spectator, while contained within this object, is overwhelmed by light, whether the light is natural or reflected by the white walls of the cubic object.



Bashar Zarqan

بشار زرقان

MUSIC

Aug. 21 st - 8:00 pm

Songs and music by Syrian singer Bashar Zarqan

Aug. 29th - 8:00 pm

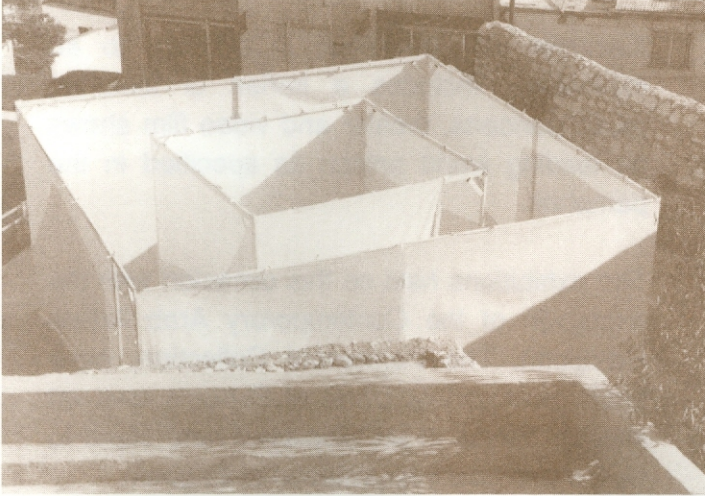
Music by Iraqi artist Faris Hameed Yaseen

معرض النحت

استقبلت باحة الدارة الكبيرة ، في الحديقة السفلى ، عملاً آخرًا مثيراً للجدل وهو النحت الذي قدمته الفنانة الشابة رجوة بنت علي. والفنانة التي انهدت دراستها في إنجلترا متخصصة بالنحت وتاريخ الفن ، سبق أن قدمت في معارض مشتركة في عمان عملين نحتيين كلاهما قائم على فكرة المكعب . غير أنها هنا تقدم مغامرة فنية أشد جرأة على التعبير الحر ، ما كان يمكن تحقيقها إلا في فناء واسع مفتوح . تعتمد رجوة في تكوينها على فكرة المكعب وقد جسدت عملها هنا مستخدمة القماش لتقييم بناءً مكعباً مفتوحاً من الداخل يلج فيه المشاهد ويكمل دورته حتى يصل قلب المكان حيث يلتقي سماء فوقه ومنبع ماء صغير تحت قدميه ماهو إلا بؤرة الشكل المنحوت ومنطلقه . فهو السرة التي تغذي جسد العمل وتمنحه حياته .

وتجسد الفنانة فكرتها من اقتباسات مكتوبة توضح رؤيتها المستوحاة من تراث الإسلام روحاً ونصاً متجسدة في استلهاها الضوء وتغلغله في وجدان الإنسان وكيانه .

«نحت مفاهيمي» رجوة بنت علي



“Conceptual Sculpture” , Rajwa bint Ali

exhibit the latest works of Jordanian and Arab artists. Thus bringing together, in a rather dramatic encounter, modernity with tradition, with an attempt to reveal a sense of continuity, not only between different generations, but also through a dialogue that results from different experiences.

Darat Al Funun, therefore organizes rotating exhibits of Arab art in a permanent show where works are constantly shown but through a changing image, holding one-man shows on a regular basis throughout the year is only another step towards enhancing the idea of a pan-Arab dialogue in art showing the latest trends followed by different Arab artists.

Within its belief that modernity, in one of its meanings, is based on the interrelation of various cultural activities, Darat al Funun, in addition to its library of specialized books and video tapes on art and architecture, has adopted a cultural program of lectures and

various performing arts. It launched its project from a deep understanding that art, as a cultural practice, should mainly be concerned with knowledge. In this sense, it believes that boundaries between arts, visual, and non-visual become rather flimsy. Creativity, as such, can borrow its vocabulary from various sources and can interact freely.

“Summer ‘95” therefore, in addition to art exhibitions, includes a series of lectures, music concerts, theater and video film shows on leading world artists, as specified in the pamphlet.

The exhibitions held on this occasion with the exception of the Contemporary Arab Artists Exhibition, The Permanent Collection, have been produced at Darat al Funun’s own art studios. Works of art, displayed here stand to be the practical interpretation of its goals.

Summer '95

Since its establishment two years ago, Darat al Funun has assumed an active role among the cultural life of Amman through exhibiting Jordanian and Arab art with the aim of creating an art center that can be both receptive and productive.

“Summer '95” is a cultural gathering, initiated this year with the aim of becoming an annual celebration wherein Darat al Funun can portray an image that reflects its artistic achievements.

With its location overlooking the heart of the capital of Amman, surrounded by the richness of its gardens, overgrown with jasmines, Darat al Funun has become a cultural sanctuary for artists, Jordanian or non-Jordanian, and art lovers, whether residing in Jordan or coming from all over the world.

The complex of Darat al Funun with its traditional character, opens its pavilions to

A sepia-toned photograph of a building entrance. A prominent white column stands in the center, supporting a curved archway. In the foreground, a decorative metal railing with intricate scrollwork is visible. The scene is framed by dense, hanging foliage, likely a weeping willow, which casts shadows on the building and railing. The overall atmosphere is warm and nostalgic.

Darat al Funun
"Summer '95"